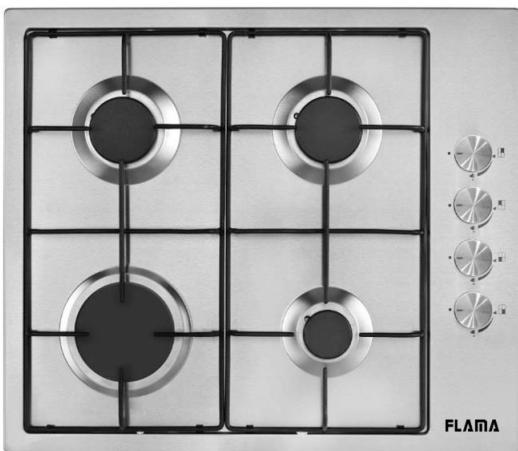
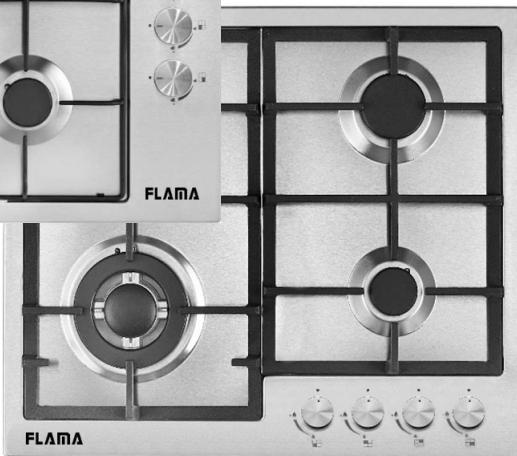


FLAMA



9005FL



9006FL

9005FL / 9006FL

PLACAS A GÁS 60 INOX
PLACAS DE GAS 60 INOX

www.flama.pt

NOTA: Este Manual de instruções do utilizador contém informações importantes, incluindo observações de segurança e instalação, que lhe vão permitir tirar o máximo partido do aparelho. Guarde-o para que esteja facilmente disponível para referência no futuro para si ou para qualquer pessoa que não esteja familiarizada com o funcionamento do aparelho.

A mobília adjacente e todos os materiais utilizados na instalação têm de ser capazes de suportar uma temperatura mínima de 85 °C acima da temperatura ambiente da divisão onde se encontram, durante a utilização.

Determinados tipos de mobília de cozinha em vinil ou laminado são particularmente propensos a danos e descoloração relacionados com o calor a temperaturas abaixo das orientações indicadas anteriormente.

Quaisquer danos provocados pelo aparelho a ser instalado em infração deste limite de temperatura serão da responsabilidade do proprietário.

Não deve utilizar este aparelho para armazenar objetos nem como superfície de trabalho.

As reparações apenas podem ser realizadas por técnicos de manutenção ou por agentes de assistência técnica autorizados.

Recomendamos veementemente que os bebés e as crianças sejam impedidos de estar próximas do aparelho e de tocar no aparelho em momento algum. Durante e após a utilização, todas as superfícies estarão quentes.

Quaisquer películas ou autocolantes que estejam presentes na superfície da placa no momento da entrega devem ser retirados antes da utilização.

É necessário ter cuidado ao utilizar o aparelho, caso contrário, existe um risco de queimaduras.

Não pode permitir que os cabos de ligação elétrica entrem em contacto com a superfície da placa quando esta está quente, nem com quaisquer utensílios de cozinha quentes.

Em caso de sobreaquecimento de gordura ou de óleo, estes podem queimar extremamente rápido. Por este motivo, quando cozinhar com gordura e óleo, o aparelho tem sempre de estar vigiado.

Certifique-se de que todos os focos de cocção são desligados após a utilização.

A limpeza da placa deve ser realizada regularmente.

Antes da limpeza do aparelho, deve desligá-lo da corrente e deixá-lo arrefecer.

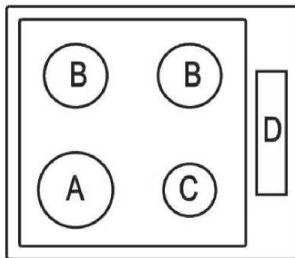
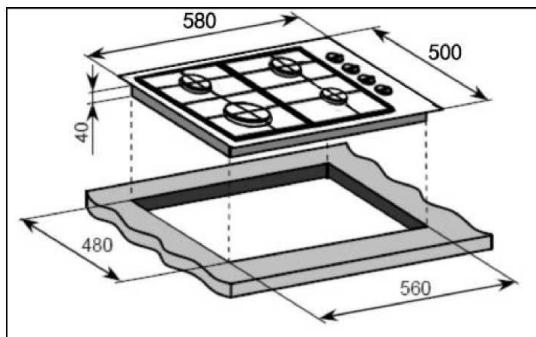
É necessário ter cuidado durante a utilização deste aparelho e durante o procedimento de limpeza.

Não pode utilizar um jato a vapor ou outro equipamento de limpeza de alta pressão qualquer para limpar o aparelho.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Electromagnética e de Baixa Tensão.

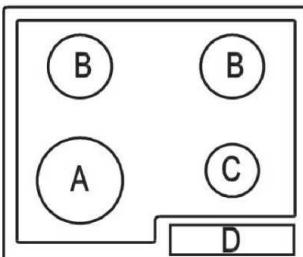
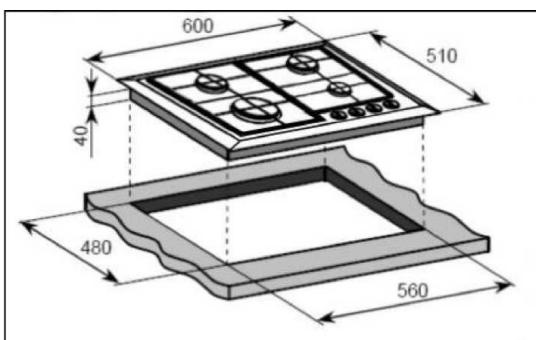
Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt.

ESPECIFICAÇÕES



9005FL - Especificações do produto:

- A - 1 x queimador rápido de 3,00 kW
- B - 2 x queimadores semirrápidos de 1,75 KW
- C - 1 x queimador auxiliar de 1,00 kW
- D - Painel de controlo



9006FL - Especificações do produto:

- A - 1 x queimador para WOK de 3,50 kW
- B - 2 x queimadores semirrápidos de 1,75 KW
- C - 1 x queimador auxiliar de 1,00 kW
- D - Painel de controlo

DETALHES ELÉTRICOS

Tensão nominal: 220 – 240 VCA 50/60 Hz

Ligaçāo à corrente: 3 A (interruptor bipolar com folga entre contactos de 3 mm)

Potēncia máx. entrada nominal: 0,0008 kW

Cabo alim. elétrica: 3 condutores x 0,75mm² (tipo RR-F <HAR> marcado)

DETALHES RELATIVOS AO GÁS

Ligaçāo: Rp 1/2 (ISO R7)

Tipo: Gás natural (20 mbar)

GPL alternativo G30 (28~30 mbar)

UTILIZAÇÃO DA PLACA A GÁS

Antes da primeira utilização

IMPORTANTE: deve limpar a superfície da placa (veja a secção “Cuidados e manutenção”).

Ligar a placa

Os símbolos que se seguem vão aparecer no painel de controlo, junto a cada botão de controlo:

●	Gás desligado
★ 🔥	Chama grande: definição máxima
🔥	Chama pequena: definição mínima

A definição mínima está no final da rotação para a esquerda do botão de controlo.

Todas as posições de operação devem ser selecionadas entre a posi-

ção máxima e a posição mínima.

Nunca selecione uma posição do botão entre a posição máxima e a posição desligada.

O símbolo no painel de controlo junto ao botão de controlo indicará qual dos queimadores de gás está a utilizar.

Ignição automática com dispositivo de segurança relativo à chama

O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança em cada queimador, que serve para parar o fluxo de gás à cabeça do queimador caso a chama se apague.

Para acender um queimador:

- Prima o botão de controlo do queimador que pretende ligar e rode-o para a esquerda, para a posição máxima.
- Se mantiver o botão de controlo premido, a ignição automática do queimador é utilizada.
- Deve manter premido o botão de controlo durante 20 segundos após a chama no queimador tiver sido acesa.
- Após este intervalo de 20 segundos, rode o botão de controlo para a definição à sua escolha, entre os símbolos da definição máxima e da mínima.

Para desligar o queimador, rode o botão de controlo totalmente para a direita, para a posição desligada do gás.

NOTA - Em caso de falha de energia, os queimadores podem ser aceitos ao utilizar cuidadosamente um fósforo.

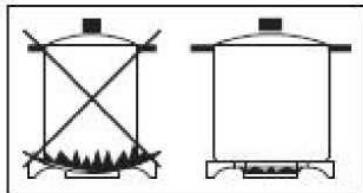
Sugestões de poupança de energia

Escolha o queimador de acordo com o diâmetro do tacho que vai usar:

QUEIMADORES	TACHOS	
	Diâmetro mínimo	Diâmetro máximo
Wok	220 mm	260 mm
Rápido	180 mm	220 mm
Semirrápido	120 mm	200 mm
Auxiliar	80 mm	160 mm

A chama do queimador nunca deve ir além do diâmetro do tacho.

Utilize apenas tachos com o fundo plano.



O diâmetro do fundo do tacho deve corresponder ao do queimador.

Ligação elétrica

Este aparelho tem de ser instalado por uma pessoa qualificada.

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão de alimentação marcada na placa de classificação do aparelho corresponde à tensão da sua fonte de alimentação.
- Tipo de cabo: H05 RRF de 3 condutores de x 0,75 mm³ (tipo RR-F <HAR> marcado).
- O cabo de alimentação elétrica é fornecido com este produto. Substituição do cabo de alimentação elétrica.
- Se o cabo de alimentação elétrica for danificado, tem de ser substituído por um cabo de substituição adequado

- O cabo de alimentação elétrica deve ser substituído de acordo com as instruções seguintes:
 - Desligue o aparelho da corrente elétrica.
 - Abra a caixa da placa de alimentação.
 - Desaperte o grampo que fixa o cabo.
- Substitua o cabo por outro do mesmo comprimento e de acordo com as especificações supramencionadas.
- O fio de terra “verde-amarelo” tem de ser ligado ao terminal que tem a marca #. Tem de ser cerca de 10 mm mais comprido do que os fios da fase e neutro.
- O fio neutro “azul” tem de ser ligado ao terminal marcado com a letra (N); o fio da fase tem de ser ligado ao terminal com a letra (L).

INSTALAÇÃO

A instalação tem de ser realizada por um técnico qualificado.

Rejeitamos qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos resultantes da utilização ou instalação inadequada deste aparelho.

Se o aparelho estiver a ser utilizado num veículo de alojamento de lazer, os requisitos da norma **N721 TÊM** de ser seguidos.

NÃO recomendamos que este aparelho seja instalado em nenhum tipo de embarcação marítima.

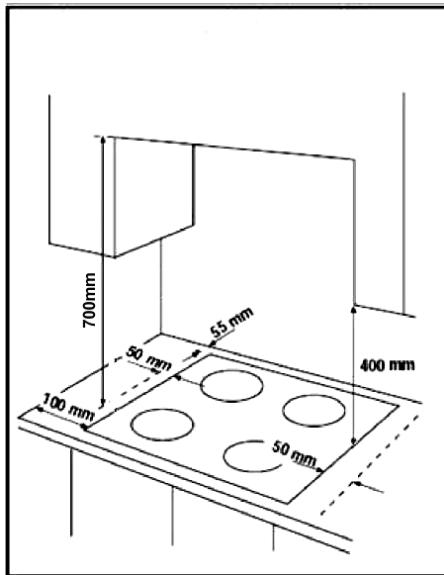
POSICIONAMENTO

A mobília adjacente tem de ser capaz de suportar um aumento de temperatura mínimo de 85 °C acima da temperatura ambiente da divisão, durante longos períodos de utilização.

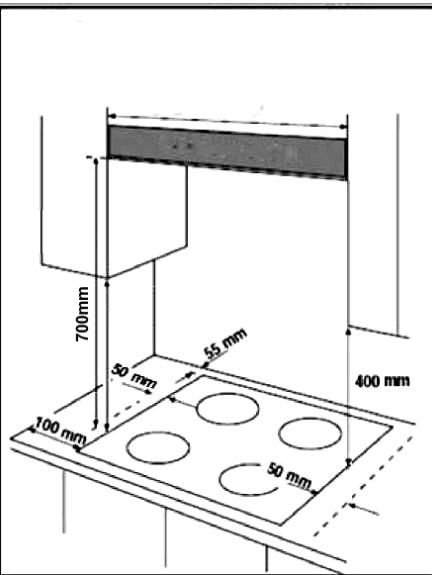
Este aparelho pode ser instalado numa cozinha, numa kitchenette ou num apartamento de tipologia T0.

IMPORTANTE: o aparelho não pode ser instalado numa casa de banho.

Folgas necessárias ao instalar
sem um exaustor



Folgas necessárias ao instalar
com um exaustor



Este aparelho é classificado como pertencente à Classe 3 e, por isso, deve ser integrado num armário de cozinha (consoante o tamanho) ou numa bancada de 600 mm, desde que as seguintes distâncias mínimas sejam respeitadas:

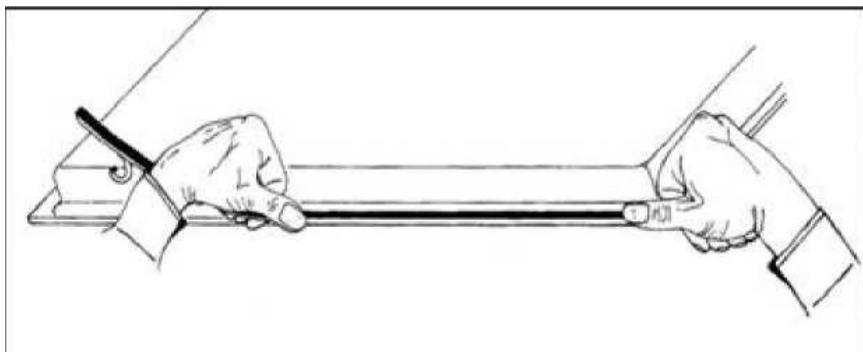
- As extremidades da placa têm de estar a uma distância mínima de 55 mm a partir de uma parede lateral ou traseira.
- 700 mm entre o ponto mais elevado da superfície da placa (incluindo os queimadores) e a parte inferior de qualquer superfície horizontal diretamente acima do mesmo.
- 400 mm entre a superfície da placa, desde que a parte inferior da superfície horizontal esteja alinhada com a extremidade exterior da placa. Se a parte inferior da superfície horizontal for inferior a 400 mm, tem de estar a pelo menos 50 mm de distância das extremidades laterais.

dades exteriores da placa.

- Folga de 50 mm à volta do aparelho e entre a superfície da placa e quaisquer materiais combustíveis.

IMPORTANTE: tem de dar uma folga de pelo menos 25 mm entre a parte inferior do aparelho e qualquer superfície que esteja abaixo da mesma.

- Vire cuidadosamente a placa ao contrário e coloque-o num tapete almofadado.



- Aplique a fita de vedação (A) fornecida à volta da extremidade do aparelho.

- A cobertura protetora tem de ser removida de ambos os lados.

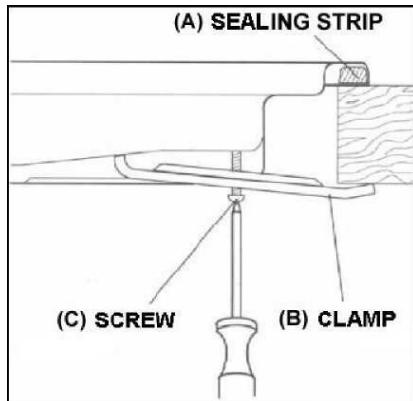
- Não deixe nenhuma folga na fita de vedação nem a sobreponha de forma que aumente a espessura.

IMPORTANTE: não utilize um vedante de silicone para vedar o aparelho contra a abertura. Se o fizer, será mais difícil de remover a placa da abertura no futuro, caso tenham de ser realizadas tarefas de manutenção.

- Coloque o grampo (B) sobre os orifícios do mesmo tamanho dos parafusos. Existe um conjunto de orifícios rosados em cada canto da placa. Aparafuse ligeiramente um parafuso (C) através do grampo (B) para que o grampo fique fixo à placa, mas de modo a ainda conseguir ajustar a respetiva posição.

• Vire novamente a placa para a posição normal e, em seguida, baixe-o encaixando-o na abertura que cortou previamente.

• Na parte inferior da placa, ajuste os grampos para uma posição adequada à bancada. Em seguida, aperte totalmente os parafusos (C) para fixar a placa na devida posição.



LIGAÇÃO DO GÁS

ATENÇÃO: Este aparelho tem de ser instalado por uma pessoa qualificada.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

• Esta placa foi concebida para funcionar apenas a gás natural e não pode ser utilizado com mais nenhum tipo de gás sem modificações.

• A conversão para utilização em GPL e outros gases só pode ser realizada por uma pessoa qualificada. Para obter mais informações acerca da utilização de outros gases, entre em contacto com a Linha de apoio.

• A placa tem de ser instalado por uma pessoa qualificada, em conformidade com a edição atual das Regras de segurança relativas

ao gás (Instalação e utilização) (Emenda) e das Normas de Construção/da IEE.

• A instalação incorreta do aparelho pode invalidar a garantia e originar processos judiciais ao abrigo dos regulamentos supracitados.

REQUISITOS DE VENTILAÇÃO

• A divisão onde está a placa deve ter uma entrada de ar de acordo com a edição atual da norma BS 5440.

• O quarto tem de ter janelas de abertura ou equivalente; algumas divisões podem necessitar também de uma ventilação permanente.

• Se a divisão tiver um volume de 5 a 10 m³, necessita de uma ventilação de ar de 50 cm² (área útil), a não ser que tenha uma porta com abertura direta para o exterior.

• Se a divisão tiver um volume inferior a 5 m³, necessita de uma ventilação de ar de 100 cm² (área útil).

• Se estiver instalada numa divisão com um volume superior a 11 m³, não é necessária qualquer ventilação de ar.

• Se existirem outros aparelhos de queima de combustível na mesma divisão, a edição atual da norma BS 5440: Parte 2: deve ser consultada para determinar os requisitos de ventilação de ar.

• Certifique-se de que a divisão onde está a placa é bem ventilada, mantenha os orifícios de ventilação natural ou instale um dispositivo de ventilação mecânica (exaustor mecânico).

• A utilização intensiva prolongada do aparelho pode exigir uma ventilação adicional, seja através da abertura de uma janela ou do aumento do nível de ventilação do dispositivo mecânico (se for o caso).

• Esta placa não está equipada com um dispositivo para des-

carga dos produtos resultantes da combustão. Certifique-se de que as normas e regulamentos de ventilação são respeitados.

- As paredes atrás e junto à placa devem ser resistentes ao calor, ao vapor e à condensação.
- Tenha em consideração que a quantidade de ar necessária para a combustão nunca pode ser inferior a 2 m³/h para cada kW de potência (consulte a potência total em kW na placa de classificação).

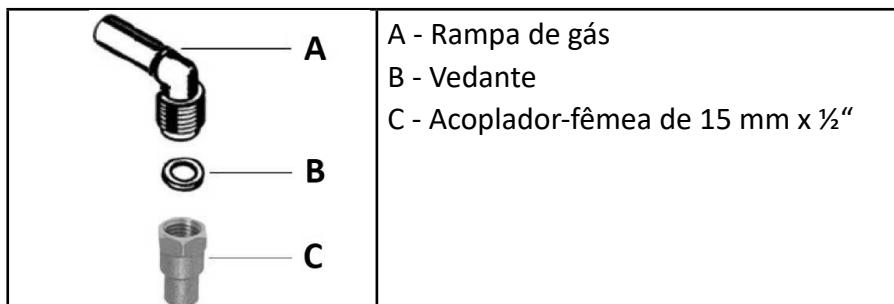
REGRAS DE SEGURANÇA RELATIVAS AO GÁS (INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO)

IMPORTANTE: o aparelho **TEM DE** ser ligado ao fornecimento de gás através de um tubo de cobre com vedante e acoplador-fêmea de 15 mm x 1/2" e uma torneira de isolamento montada numa posição de fácil acesso.

• É obrigatório por lei que todos os aparelhos de gás sejam instalados por pessoas qualificadas de acordo com a edição atual das Regras de segurança relativas à instalação e utilização de aparelhos de gás.

• Deve garantir a conformidade com a legislação para o seu próprio interesse e por motivos de segurança.

A instalação incorreta da placa pode invalidar a garantia, reclamações de responsabilidade e originar processos judiciais.



- Coloque o vedante de gás dentro do acoplador-fêmea de 15 mm x $\frac{1}{2}$ ".

- Aperte totalmente o acoplador-fêmea de 15 mm x $\frac{1}{2}$ " e o vedante na rampa de gás.

IMPORTANTE: o acoplador-fêmea tem de ser posicionado da forma correta para cima, conforme ilustrado na página anterior.

• A pressão do gás pode ser verificada num queimador semir-rápido da placa. Remova o injetor adequado e fixe um bico de teste. Acenda os outros queimadores e verifique se a pressão do gás cumpre as normas relativas ao gás em vigor.

IMPORTANTE: após a conclusão, realize um teste de integridade do gás.

AJUSTE DO GÁS (CONVERSÃO PARA GPL)

ATENÇÃO: A tarefa tem de ser realizada na íntegra por um técnico especializado.

IMPORTANTE: Isole sempre a placa da fonte de alimentação elétrica antes de trocar os injetores e/ou ajustar o fluxo mínimo dos queimadores.

- Remova as grelhas, os queimadores e os propagadores de chama (A).

- Desaparafuse o injetor (B) e substitua-o pelo injetor estipulado para o novo tipo de fornecimento de gás (veja a tabela na página seguinte).

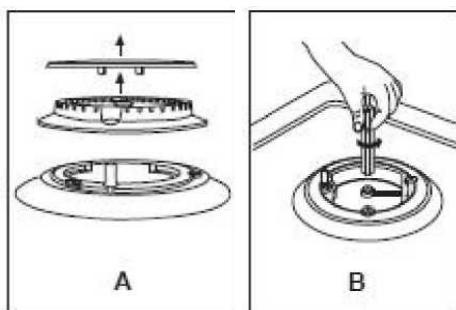


TABELA GERAL DE INJETORES				
Tipo de gás	Bico mm/100	Queimadores	Potência (em watts)	
			Máx.	Mín.
Natural	131	Wok	3500	1700
	129	Rápido	3000	1500
	97	Semirrápido	1750	900
	76	Auxiliar	1000	500
GPL	94	Wok	3500	1300
Butano	87	Rápido	3000	700
Propano	65	Semirrápido	1750	400
	51	Auxiliar	1000	350

• Volte a montar todos os queimadores cuidadosamente; deve ter especial atenção e certificar-se de que o propagador de chama está bem colocado no queimador.

IMPORTANTE: o processo de ajuste do fluxo mínimo tem de ser concluído antes da próxima utilização do aparelho.

AJUSTE DO FLUXO MÍNIMO PARA AS TORNEIRAS DE GÁS DA PLACA

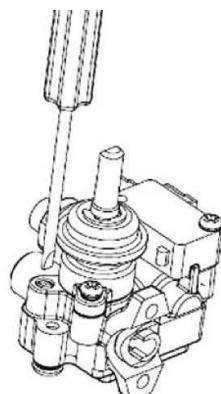
ATENÇÃO: A tarefa tem de ser realizada na íntegra por um técnico especializado.

IMPORTANTE: Isole sempre a placa da fonte de alimentação elétrica antes de trocar os injetores e/ou ajustar o fluxo mínimo dos queimadores.

- Remova todas as grelhas, tampas, propagadores de chama e botões.

- Desaperte os parafusos do painel e, em seguida, remova-o.

- Instale a tampa, o propagador de cha-



ma e o botão do queimador. Ligue o queimador e defina-o na posição mínima.

- Coloque uma chave de fendas pequena no parafuso para ajustar o fluxo mínimo (conforme é ilustrado acima à esquerda).

- Desaperte o parafuso de ajuste para aumentar o fluxo de gás ou aperte-o para diminuir o fluxo de gás.

- O ajuste correto é obtido quando a chama tiver um comprimento de cerca de 3 a 4 mm.

- Para o gás butano/propano, o parafuso de ajuste tem de ficar totalmente apertado.

- Certifique-se de que a chama não sai ao rodar rapidamente do fluxo máximo para o fluxo mínimo. Se sair, remova o botão de controlo e continue a ajustar o fluxo de gás, testando-o novamente quando tiver concluído o ajuste.

- Repita este processo para cada uma das torneiras de gás.

- Instale o painel e volte a colocar as tampas, os propagadores de chama e os botões quando tiver concluído o ajuste.

IMPORTANTE: NOS CASOS EM QUE O APARELHO É INSTALADO EM EMBARCAÇÕES MARÍTIMAS OU EM CARAVANAS, NÃO PODE SER UTILIZADO COMO AQUECEDOR.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

As tarefas de limpeza apenas devem ser realizadas quando a placa estiver fria.

O aparelho deve ser desligado da corrente antes de iniciar o processo de limpeza.

LIMPEZA DA PARTE SUPERIOR DA PLACA

Quaisquer resíduos de produtos de limpeza que sejam deixados na superfície superior da placa irão danificá-lo. Deve remover quaisquer resíduos com água morna com detergente.

Os produtos de limpeza abrasivos ou objetos afiados vão danificar a superfície da placa; deve limpá-lo ao utilizar água morna com detergente.

Embora seja mais fácil limpar alguns resíduos enquanto a superfície da placa ainda está quente, certifique-se de que a superfície da placa, as grelhas e os queimadores da placa arrefeceram todos o suficiente antes de tentar tocar-lhes.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Remova as grelhas e limpe o aparelho com um pano suave e humedecido com água morna e detergente. O pano deve ser torcido depois de ser retirado da água com detergente.
- Seque o aparelho ao passar um pano suave e seco pela superfície.
- Recomendamos que seja utilizado regularmente um produto de limpeza e de polimento adequado para aço inoxidável nas superfícies em aço inoxidável deste aparelho.

LIMPEZA DOS QUEIMADORES DA PLACA

Os queimadores da placa devem ser limpos uma vez por semana ou com maior frequência, caso se sujem.

IMPORTANTE: certifique-se de que a superfície da placa, as grelhas e os queimadores da placa arrefeceram antes de tentar tocar-lhes.

- Remova os queimadores da placa ao puxá-los para cima, afastando-os da superfície da placa.
- Submerge-os durante cerca de dez minutos em água quente

e um pouco de detergente.

- Depois de limpar e lavá-los, seque-os rigorosamente.
- Antes de voltar a colocar os queimadores na superfície da placa, certifique-se de que o bico de gás não está obstruído.
IMPORTANTE: certifique-se de que volta a montar os queimadores da forma original.

MANUTENÇÃO DAS GRELHAS EM FERRO FUNDIDO

IMPORTANTE: certifique-se de que a superfície da placa e as grelhas arrefeceram antes de tentar tocar-lhes.

- Limpe as grelhas com um pano suave e humedecido com água morna e detergente. O pano deve ser torcido depois de ser retirado da água com detergente.
- Com papel de cozinha, seque rigorosamente as grelhas.
- Para manter o bom aspeto das grelhas ferro fundido, recomendamos que, após a limpeza, as esfregue com um pouco de azeite.

MANUTENÇÃO DA TORNEIRA DE GÁS

ATENÇÃO: Estas tarefas de manutenção SÓ PODEM ser realizadas na íntegra por um técnico especializado.

IMPORTANTE: antes de realizar quaisquer tarefas de manutenção, desligue o aparelho das fontes de alimentação de gás e de eletricidade.

Se uma torneira de gás estiver com um funcionamento mais rígido, proceda da seguinte forma:

- Remova os botões de controlo, as grelhas, os queimadores e os parafusos/gramos de fixação da placa.
- Remova a placa da bancada e remova quaisquer coberturas de proteção inferiores.

- Retire os suportes de fixação que prendem a torneira ao painel de controlo e separe o conjunto. Em seguida, limpe o cone e o encaixe com um pano humedecido com solvente.

- Unte o cone com um pouco de massa lubrificante para altas temperaturas, volte a montá-lo e rode algumas vezes.

- Remova novamente o cone e remova os excedentes de massa lubrificante para garantir que as condutas de gás não ficam obstruídas.

- Volte a montar os componentes cuidadosamente e realize um teste de integridade do gás.

Se for necessário substituir uma torneira de gás, deve proceder da seguinte forma:

- Remova os botões de controlo, as grelhas, os queimadores e os parafusos/gramos de fixação da placa.

- Remova a placa da bancada e remova quaisquer coberturas de proteção inferiores.

- Retire os suportes de fixação que prendem a torneira ao painel de controlo e separe o conjunto.

- Desligue o tubo de gás da torneira de gás e, em seguida, desmonte-os da rampa de gás ao remover os parafusos de fixação.

- Quando instalar uma nova torneira, certifique-se de que utiliza uma nova junta.

- Volte a ligar a torneira de gás, realize um teste de integridade de gás e, em seguida, volte a montar a placa.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

INFORMAÇÃO SOBRE A EMBALAGEM

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, de acordo com as Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outros. Leve-os aos pontos de recolha de material de embalagem indicados pelas autoridades locais.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

NOTA: Este manual de instrucciones para el usuario contiene información importante, incluidas notas de seguridad e instalación, que le permitirán aprovechar al máximo el aparato. Guárdelo de modo que esté fácilmente disponible para futuras consultas para usted o cualquier persona que no esté familiarizada con el funcionamiento del aparato.

Los muebles adyacentes y todos los materiales utilizados en la instalación deben poder soportar una temperatura mínima de 85 ° C por encima de la temperatura ambiente de la habitación donde se ubican, durante su uso.

Ciertos tipos de muebles de cocina en vinilo o laminado son particularmente propensos a sufrir daños y decoloración relacionados con el calor a temperaturas por debajo de las pautas indicadas anteriormente.

Cualquier daño causado por el aparato que se instalará en violación de este límite de temperatura será responsabilidad del propietario.

No debe utilizar este aparato para almacenar objetos o como superficie de trabajo.

Las reparaciones solo pueden ser realizadas por técnicos de servicio o agentes de servicio autorizados.

Recomendamos encarecidamente que se evite que los bebés y los niños estén cerca del aparato y que lo toquen en cualquier momento. Durante y después del uso, todas las superficies estarán calientes.

Cualquier película o adhesivo que esté presente en la su-

superficie de la placa en el momento de la entrega debe retirarse antes de su uso.

Se debe tener cuidado al utilizar el aparato, de lo contrario existe riesgo de quemaduras.

No debe permitir que los cables de conexión eléctrica entren en contacto con la superficie de la placa cuando esté caliente, ni con ningún utensilio de cocina caliente.

En caso de sobrecalentamiento de grasas o aceites, pueden quemarse muy rápido. Por este motivo, al cocinar con grasa y aceite, el aparato siempre debe estar supervisado.

Asegúrese de que todas las zonas de cocción estén apagadas después de su uso.

La placa debe limpiarse con regularidad.

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y déjelo enfriar.

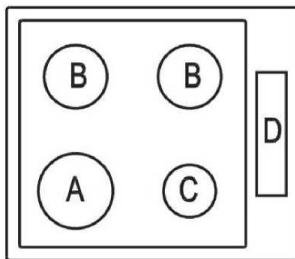
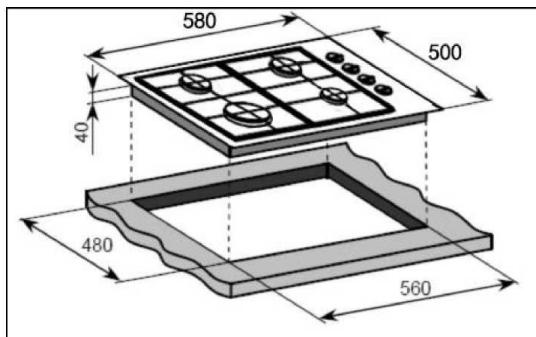
Se debe tener cuidado al usar este aparato y durante el procedimiento de limpieza.

No puede utilizar un chorro de vapor ni ningún otro equipo de limpieza de alta presión para limpiar el aparato.

Este producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y bajo voltaje.

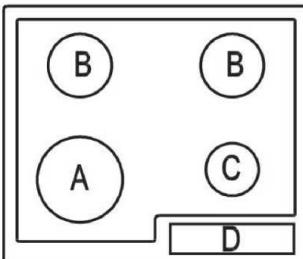
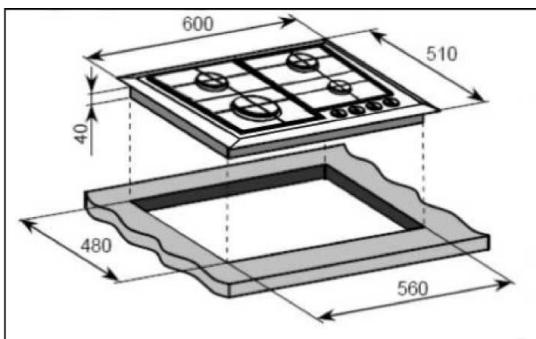
Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt.

ESPECIFICACIONES



9005FL - Especificaciones del producto:

- A - 1 quemador rápido de 3,00 kW
- B - 2 quemadores semirrápidos de 1,75 KW
- C - 1 quemador auxiliar de 1,00 kW
- D - Panel de control



9006FL - Especificaciones del producto:

- A - 1 quemador WOK de 3,50 kW
- B - 2 quemadores semirrápidos de 1,75 KW
- C - 1 quemador auxiliar de 1,00 kW
- D - Panel de control

DETALLES ELÉCTRICOS

Voltaje nominal: 220-240 VCA 50/60 Hz

Conexión de alimentación: 3 A (interruptor biplolar con espacio de contacto de 3 mm)

Máximo poder entrada nominal: 0,0008 kW

Cable de energía. eléctrico: 3 conductores x 0,75 mm² (tipo RR-F marcado con <HAR>)

DETALLES DE GAS

Conexión: Rp 1/2 (ISO R7)

Tipo: gas natural (20 mbar)

Alternativo LPG G30 (28 ~ 30 mbar)

USO DE LA PLACA DE GAS

Antes del primer uso

IMPORTANTE: debes limpiar la superficie de la placa (ver el apartado “Cuidado y mantenimiento”).

Conecta la tarjeta

Los siguientes símbolos aparecerán en el panel de control, junto a cada botón de control:

	Gas apagado
	Llama grande: máxima definición
	Llama pequeña: definición mínima

El ajuste mínimo está al final de la rotación a la izquierda del botón de control.

Todas las posiciones de funcionamiento deben seleccionarse entre la

posición máxima y la posición mínima.

Nunca seleccione una posición de botón entre la posición máxima y la posición de apagado.

El símbolo en el panel de control al lado del botón de control indicará qué quemador de gas está utilizando.

Encendido automático con dispositivo de seguridad de llama

El aparato está equipado con un dispositivo de seguridad en cada quemador, que sirve para detener el flujo de gas hacia el cabezal del quemador en caso de que se apague la llama.

Para encender un quemador:

- Pulsar el botón de control del quemador a encender y girarlo hacia la izquierda, a la posición máxima.
- Si mantiene pulsado el botón de control, se utiliza el encendido automático del quemador.
- Mantenga pulsado el botón de control durante 20 segundos después de que se haya encendido la llama del quemador.
- Transcurrido este intervalo de 20 segundos, gire el mando de control al ajuste que desee, entre los símbolos de máxima y mínima definición.

Para apagar el quemador, gire la perilla de control completamente hacia la derecha hasta la posición de apagado de gas.

NOTA - En caso de un corte de energía, los quemadores se pueden encender con cuidado usando un fósforo.

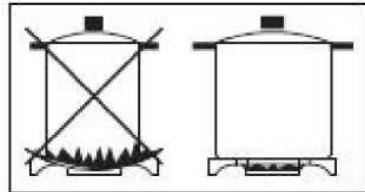
Consejos para ahorrar energía

Elije el quemador según el diámetro de la olla que va a utilizar:

QUEMADORES	OLLAS	
	Diámetro mínimo	Diámetro máximo
Wok	220 mm	260 mm
Rápido	180 mm	220 mm
Semirrápido	120 mm	200 mm
Auxiliar	80 mm	160 mm

La llama del quemador nunca debe sobrepasar el diámetro de la olla. Utilice únicamente ollas con fondo plano.

El diámetro del fondo de la olla debe coincidir con el del quemador.



Conexión eléctrica

Este aparato debe ser instalado por una persona calificada.

- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión de alimentación marcada en la placa de características del aparato corresponda con la tensión de su fuente de alimentación.
- Tipo de cable: H05 RRF con 3 conductores de 0,75 mm³ (tipo RR-F marcado <HAR>).
- El cable de alimentación se suministra con este producto. Reemplazo del cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable de repuesto adecuado.
- El cable de alimentación debe sustituirse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
 - Abra la caja de la placa de alimentación.
 - Aflojar la abrazadera que fija el cable.
- Sustituir el cable por otro de la misma longitud y según las especificaciones mencionadas anteriormente.
- El cable de tierra “verde-amarillo” debe conectarse al terminal marcado con #. Debe ser unos 10 mm más largo que los cables de fase y neutro.
- El cable neutro “azul” debe conectarse al terminal marcado con la letra (N); el cable de fase debe estar conectado al terminal con la letra (L).

INSTALAÇÃO

La instalación debe ser realizada por un técnico calificado.

Rechazamos cualquier responsabilidad por lesiones o daños resultantes del uso o instalación inadecuados de este electrodoméstico.

Si el aparato se utiliza en un vehículo de alojamiento de ocio, **DEBEN** seguirse los requisitos de la norma **N721**.

NO recomendamos que este aparato se instale en ningún tipo de embarcación marina.

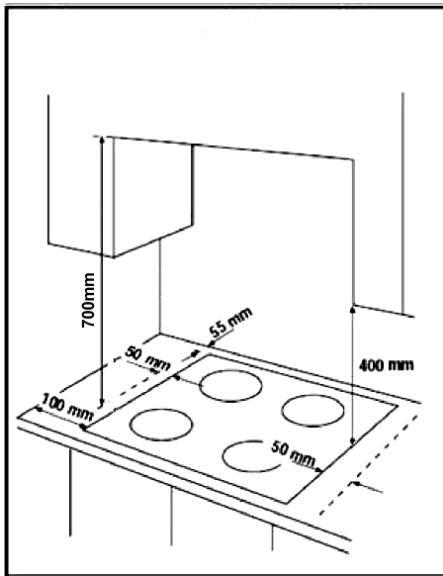
POSICIONAMIENTO

Los muebles adyacentes deben poder soportar un aumento de temperatura mínimo de 85 ° C por encima de la temperatura ambiente durante largos períodos de uso.

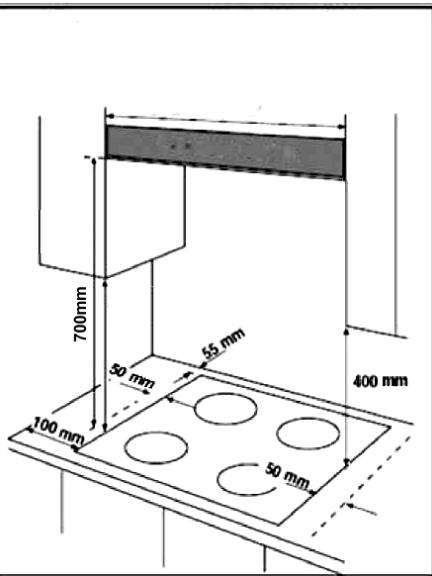
Este aparato se puede instalar en una cocina, cocina o apartamento T0.

IMPORTANTE: el aparato no se puede instalar en un baño.

Espacio libre requerido cuando se instala sin un extractor



Espacio libre requerido cuando se instala con un extractor



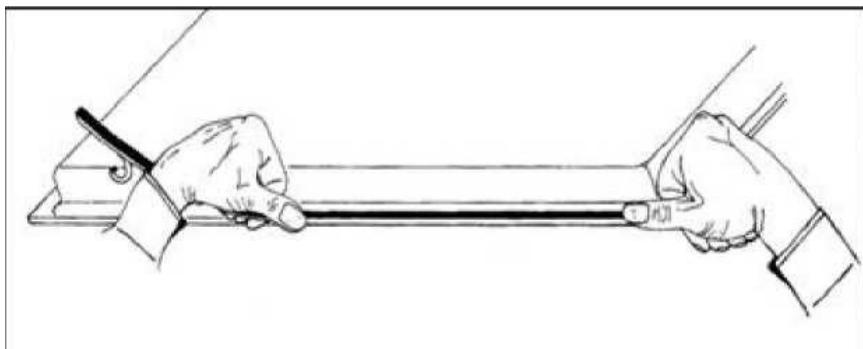
Este aparato está clasificado como de Clase 3 y, por tanto, debe integrarse en un mueble de cocina (según el tamaño) o en una placa de 600 mm, siempre que se respeten las siguientes distancias mínimas:

- Los extremos de la placa deben estar al menos a 55 mm de una pared lateral o trasera.
- 700 mm entre el punto más alto de la superficie de la placa (incluidos los quemadores) y la parte inferior de cualquier superficie horizontal directamente encima de ella.
- 400 mm entre la superficie del tablero, siempre que la parte inferior de la superficie horizontal esté alineada con el borde exterior del tablero. Si la parte inferior de la superficie horizontal es inferior a 400 mm, debe estar al menos a 50 mm de los bordes exteriores de la placa.

- 50 mm de espacio libre alrededor del aparato y entre la superficie de la placa y cualquier material combustible.

IMPORTANTE: debe haber un espacio de al menos 25 mm entre la parte inferior del aparato y cualquier superficie debajo de él.

- Dé la vuelta con cuidado al plato y colóquelo sobre un tapete acolchado.
- Aplique la cinta de sellado (A) proporcionada alrededor del



extremo del aparato.

- La cubierta protectora debe quitarse en ambos lados.
- No deje holgura en la cinta de sellado ni la superponga de forma que aumente el grosor.

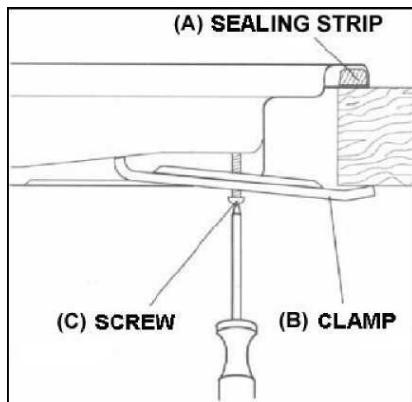
IMPORTANTE: no utilice un sellador de silicona para sellar el aparato contra la apertura. Si lo hace, será más difícil retirar la placa de la abertura en el futuro si se van a realizar tareas de mantenimiento.

- Coloque la abrazadera (B) sobre los orificios del mismo ta-

maño que los tornillos. Hay un conjunto de orificios roscados en cada esquina de la placa. Enroscar ligeramente un tornillo (C) a través de la abrazadera (B) para que la abrazadera quede fijada a la placa, pero para poder ajustar su posición.

- Gire la placa a su posición normal, luego bájela encajándola en la abertura que cortó anteriormente.

- En la parte inferior de la placa, ajuste las abrazaderas a una posición adecuada para el banco. Luego, apriete completamente los tornillos (C) para asegurar la tarjeta en su posición.



CONEXIÓN DE GAS

ATENCIÓN: ESTE APARATO DEBE SER INSTALADO POR UNA PERSONA CALIFICADA.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- Esta placa está diseñada para funcionar únicamente con gas natural y no se puede utilizar con ningún otro tipo de gas sin modificaciones.

- La conversión para uso en GLP y otros gases solo puede realizarla una persona calificada. Para obtener más información sobre el uso de otros gases, comuníquese con la Línea de ayuda.

- La placa debe ser instalada por una persona calificada, de acuerdo con la edición actual de las Reglas de seguridad del gas (instalación y uso) (enmienda) y las Normas de construcción / IEE.

- La instalación incorrecta del aparato puede invalidar la garantía y dar lugar a procedimientos legales en virtud de las normas mencionadas anteriormente.

REQUISITOS DE VENTILACIÓN

- La habitación donde se ubica la placa debe tener una toma de aire de según la edición actual de BS 5440.
- La habitación debe tener ventanas que se abran o un equivalente; algunas habitaciones también pueden requerir ventilación permanente.
- Si la habitación tiene un volumen de 5 a 10 m³, necesita una ventilación de aire de 50 cm² (área útil), a menos que tenga una puerta con apertura directa al exterior.
- Si la habitación tiene un volumen inferior a 5 m³, se requieren 100 cm² de ventilación de aire (área útil).
- Si se instala en una habitación con un volumen superior a 11 m³, no es necesaria ninguna ventilación de aire.
- Si hay otros aparatos que queman combustible en la misma habitación, se debe consultar la edición actual de BS 5440: Parte 2: para determinar los requisitos para la ventilación del aire.
- Asegúrese de que la habitación donde se encuentra la placa esté bien ventilada, mantenga los orificios de ventilación natural o instale un aparato de ventilación mecánica (extractor mecánico).
- El uso intensivo prolongado del aparato puede requerir ventilación adicional, ya sea abriendo una ventana o aumentando el nivel de ventilación del aparato mecánico (si corresponde).
- Esta placa no está equipada con un dispositivo para descargar los productos resultantes de la combustión. Asegúrese de que se respeten las normas y regulaciones de ventilación.
- Las paredes detrás y al lado de la placa deben ser resistentes

al calor, vapor y condensación.

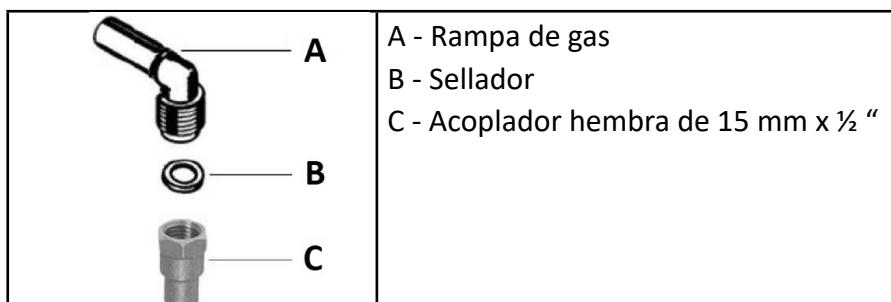
- Tenga en cuenta que la cantidad de aire necesaria para la combustión nunca puede ser inferior a 2 m³ / h por cada kW de potencia (ver la potencia total en kW en la placa de características).

REGLAS DE SEGURIDAD DEL GAS (INSTALACIÓN Y USO)

IMPORTANTE: el aparato DEBE estar conectado al suministro de gas a través de un tubo de cobre con sello y un acoplador hembra de 15 mm x 1/2 "y un grifo de aislamiento montado en una posición de fácil acceso.

- Es obligatorio por ley que todos los aparatos de gas sean instalados por personal calificado de acuerdo con la edición actual de las Reglas de seguridad para la instalación y uso de aparatos de gas.
- Debe garantizar el cumplimiento de la legislación por su propio interés y por motivos de seguridad.

La instalación incorrecta de la tarjeta puede invalidar la garantía, las reclamaciones de responsabilidad y dar lugar a procedimientos legales.



- Coloque el sellado de gas dentro del acoplador hembra de 15 mm x 1/2 ".
- Apriete completamente el acoplador hembra de 15 mm x 1/2 "

"y el sello del conducto de gas.

IMPORTANTE: el acoplador hembra debe colocarse correctamente hacia arriba, como se muestra en la página anterior.

- La presión del gas se puede controlar en un quemador de placas. Retire el inyector apropiado y coloque una boquilla de prueba. Encienda los demás quemadores y controle que la presión del gas cumpla con la normativa de gas vigente.

IMPORTANTE: una vez finalizado, realice una prueba de integridad del gas.

AJUSTE DE GAS (CONVERSIÓN A GLP)

ATENCIÓN: La tarea debe ser realizada íntegramente por un técnico especializado.

IMPORTANTE: Aísle siempre la placa de la fuente de alimentación antes de cambiar los inyectores y / o ajustar el caudal mínimo de los quemadores.

- Retirar las parrillas, quemadores y difusores de llama (A).
- Desatornille el inyector (B) y sustitúyalo por el inyector estipulado para el nuevo tipo de suministro de gas (consulte la tabla de la página siguiente).

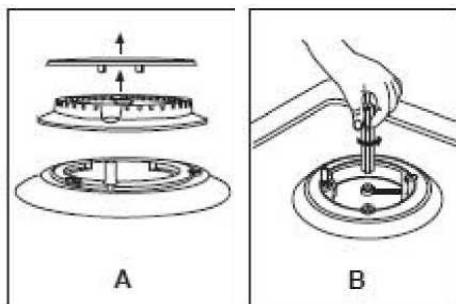


TABLA GENERAL DE INYECTORES

Tipo de gas	Bico mm/100	Quemadores	Potencia (en watts)	
			Máx.	Mín.
Natural	131	Wok	3500	1700
	129	Rápido	3000	1500
	97	Semirrápido	1750	900
	76	Auxiliar	1000	500
GPL Butano Propano	94	Wok	3500	1300
	87	Rápido	3000	700
	65	Semirrápido	1750	400
	51	Auxiliar	1000	350

- Vuelva a ensamblar todos los quemadores con cuidado; debe prestar especial atención y asegurarse de que el esparcidor de llama esté correctamente colocado sobre el quemador.

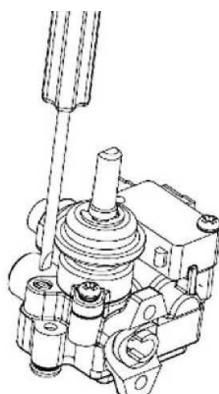
IMPORTANTE: el proceso de ajuste de flujo mínimo debe completarse antes del próximo uso del aparato.

AJUSTE DE FLUJO MÍNIMO PARA GRIFOS DE GAS DE PLACA

ATENCIÓN: La tarea debe ser realizada íntegramente por un técnico especializado.

IMPORTANTE: Aíslle siempre la placa de la fuente de alimentación antes de cambiar los inyectores y / o ajustar el caudal mínimo de los quemadores.

- Quite todas las rejillas, cubiertas, esparcidores de llamas y botones.
- Afloje los tornillos del panel y luego retírelo.
- Instale la tapa, el esparcidor de llamas y la perilla del quemador. Encienda el quema-



dor y colóquelo en la posición mínima.

- Coloque un destornillador pequeño en el tornillo para ajustar el flujo mínimo (como se muestra arriba a la izquierda).
- Afloje el tornillo de ajuste para aumentar el flujo de gas o apriételo para disminuir el flujo de gas.
- El ajuste correcto se logra cuando la llama mide entre 3 y 4 mm de largo.
- Para gas butano / propano, el tornillo de ajuste debe estar completamente apretado.
- Asegúrese de que la llama no se apague al girar rápidamente de flujo máximo a flujo mínimo. Si es así, retire la perilla de control y continúe ajustando el flujo de gas, probándolo nuevamente cuando haya completado el ajuste.
- Repita este proceso para cada grifo de gas.
- Instale el panel y reemplace las cubiertas, esparcidores de llama y botones cuando se complete el ajuste.

IMPORTANTE: SI EL APARATO ESTÁ INSTALADO EN BARCOS O CARAVANAS, NO SE PUEDE UTILIZAR COMO CALEFACTOR.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Las tareas de limpieza solo deben realizarse con la placa de cocción fría.

El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica antes de iniciar el proceso de limpieza.

LIMPIEZA DE LA PARTE SUPERIOR DE LA PLACA DE GAS

Cualquier residuo de productos de limpieza que quede en la superficie superior de la placa la dañará. Debe eliminar cualquier residuo con agua tibia y jabón.

Los productos de limpieza abrasivos u objetos afilados dañarán la superficie de la placa; debe limpiarlo con agua tibia y jabón.

Aunque es más fácil limpiar algunos residuos mientras la superficie de la placa aún está caliente, asegúrese de que la superficie de la placa, las parrillas y los quemadores de la placa se hayan enfriado lo suficiente antes de intentar tocarlos.

DESPUÉS DE CADA USO

- Quite las rejillas y limpie el aparato con un paño suave humedecido con agua tibia y detergente. El paño debe exprimirse después de sacarlo del agua con detergente.
- Seque el aparato limpiando la superficie con un paño suave y seco.
- Recomendamos que se utilice regularmente un producto de limpieza y pulido adecuado para acero inoxidable en las superficies de acero inoxidable de este aparato.

LIMPIEZA DE LOS QUEMADORES DE LA PLACA DE GAS

Los quemadores de la placa deben limpiarse una vez a la semana o con más frecuencia si se ensucian.

IMPORTANTE: asegúrese de que la superficie de la placa, las parrillas y los quemadores de la placa se hayan enfriado antes de intentar tocarlos.

- Retire los quemadores de la placa tirando de ellos hacia arriba, alejándolos de la superficie de la placa.
- Sumergirlos durante unos diez minutos en agua caliente y un poco de detergente.
- Después de limpiarlos y lavarlos, séquelos bien.
- Antes de volver a colocar los quemadores en la placa, asegúrese de que el quemador de gas no esté bloqueado.

IMPORTANTE: asegúrese de volver a colocar los quemadores en su forma original.

MANTENIMIENTO DE REJILLAS DE HIERRO FUNDIDO

IMPORTANTE: asegúrese de que la superficie de la placa y las rejillas se hayan enfriado antes de intentar tocarlas.

- Limpiar las rejillas con un paño suave humedecido con agua tibia y detergente. El paño debe exprimirse despues de sacarlo del agua con detergente.
- Con papel de cocina, seque bien las rejillas.
- Para mantener en buen estado las rejillas de hierro fundido, recomendamos que, despues de limpiarlas, las frote con un poco de aceite.

MANTENIMIENTO DEL GRIFO DE GAS

ATENCIÓN: Estas tareas de mantenimiento SOLO PUEDEN ser realizadas íntegramente por un técnico especializado.

IMPORTANTE: Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, desconecte el aparato de las fuentes de gas y electricidad.

Si un grifo de gas funciona de forma más rígida, proceda de la siguiente manera:

- Retirar las perillas de control, parrillas, quemadores y tornillos / abrazaderas que sujetan la placa.
- Retire la placa del banco y retire las cubiertas protectoras inferiores.
- Retirar los soportes de fijación que sujetan el grifo al panel de control y separar el conjunto. Luego limpiar el cono y colocarlo con un paño humedecido en solvente.
- Engrase el cono con un poco de grasa de alta temperatura, vuelva a montarlo y gírelo varias veces.
- Retirar el cono nuevamente y eliminar el exceso de grasa para asegurarse de que las líneas de gas no queden bloqueadas.
- Vuelva a ensamblar los componentes con cuidado y realice una prueba de integridad del gas.

Si es necesario reemplazar una llave de gas, proceda de la siguiente manera:

- Retirar las perillas de control, las rejillas, los quemadores y los tornillos / abrazaderas de fijación de la placa.
- Retire la placa del banco y retire las cubiertas protectoras inferiores.
- Retirar los soportes de fijación que sujetan el grifo al panel de control y separar el conjunto.
- Desconecte el tubo de gas del grifo del gas y luego desmó-

telo del conducto de gas quitando los tornillos de fijación.

- Cuando instale un grifo nuevo, asegúrese de utilizar una junta nueva.
- Vuelva a conectar la llave del gas, realice una prueba de integridad del gas y luego vuelva a ensamblar la placa.

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.

El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.

La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

INFORMACIÓN DE EMBALAJE

Los materiales de embalaje del producto están hechos de materiales reciclables de acuerdo con las Normas ambientales nacionales.

No deseche los materiales de embalaje con la basura doméstica u otros desechos. Llévelos a los puntos de recolección designados por las autoridades locales.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho é de 2 anos a partir da data de aquisição.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
- 8.Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fábrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 24 meses após a data da compra, é necessário:

A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprobativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprobativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprobativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El plazo de garantía de este aparato es de 2 años a partir de la fecha de compra.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

FLAMA

FLAMA - Fábrica de Louças e Electrodomésticos, S.A.
Zona Industrial | Apartado 2041 | 3701-906 Cesar
PORTUGAL

Tel. +351 256 850 170 • Fax +351 256 850 179
E-Mail: info@flama.pt • <http://www.flama.pt>

I9005.01